

Europeiska unionens officiella tidning

L 267



Svensk utgåva

Lagstiftning

sextioförsta årgången

25 oktober 2018

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

INTERNATIONELLA AVTAL

- ★ Rådets beslut (EU) 2018/1599 av den 15 oktober 2018 om undertecknande, på Europeiska unionens vägnar, av frihandelsavtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Singapore 1

BESLUT

- ★ Rådets beslut (EU) 2018/1600 av den 28 september 2018 om begäran från Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket om Europeiska unionens byrå för den operativa förvaltningen av stora it-system inom området med frihet, säkerhet och rättvisa (eu-LISA) 3
- ★ Rådets beslut (EU) 2018/1601 av den 15 oktober 2018 om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i Internationella sjöfartsorganisationen vid det 73:e mötet i kommittén för skydd av den marina miljön och vid det 100:e mötet i sjösäkerhetskommittén om antagandet av ändringar av bestämmelse 14 i bilaga VI till den internationella konventionen till förhindrande av förorening från fartyg och den internationella koden för det utökade programmet för inspektioner vid besiktning av bulkfartyg och oljetankfartyg, 2011 6

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

II

(Icke-lagstiftningsakter)

INTERNATIONELLA AVTAL

RÅDETS BESLUT (EU) 2018/1599

av den 15 oktober 2018

om undertecknande, på Europeiska unionens vägnar, av frihandelsavtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Singapore

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna 91, 100.2 och 207.4 första stycket jämförda med artikel 218.5,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Den 23 april 2007 bemyndigade rådet kommissionen att föra förhandlingar om ett frihandelsavtal med medlemsstaterna i Sydostasiatiska nationers förbund (Asean). Bemyndigandet föreskrev en möjlighet att föra bilaterala förhandlingar.
- (2) Den 22 december 2009 bemyndigade rådet kommissionen att föra bilaterala förhandlingar om ett frihandelsavtal med de enskilda medlemsstaterna i Asean, och att börja med Singapore, i enlighet med de befintliga förhandlingsdirektiven.
- (3) Förhandlingarna om ett frihandelsavtal mellan Europeiska unionen och Republiken Singapore (nedan kallat *avtalet*), har slutförts, och avtalet bör undertecknas på unionens vägnar, i avvaktan på att de förfaranden som är nödvändiga för avtalets ingående avslutas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Undertecknandet på unionens vägnar av frihandelsavtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Singapore bemyndigas härmed, med förbehåll för att avtalet ingås ⁽¹⁾.

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas härmed att utse den eller de personer som ska ha rätt att underteckna avtalet på unionens vägnar.

⁽¹⁾ Texten till avtalet kommer att offentliggöras tillsammans med beslutet om avtalets ingående.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Luxemburg den 15 oktober 2018.

På rådets vägnar
E. KÖSTINGER
Ordförande

BESLUT

RÅDETS BESLUT (EU) 2018/1600

av den 28 september 2018

om begäran från Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket om Europeiska unionens byrå för den operativa förvaltningen av stora it-system inom området med frihet, säkerhet och rättvisa (eu-LISA)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av artikel 4 i protokoll nr 19 om Schengenregelverket införlivat inom Europeiska unionens ramar, fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av begäran från Förenade konungariket Storbritannien och Nordirlands regering i en skrivelse till rådets ordförande av den 19 juli 2018 om att, såsom anges i den skrivelsen, få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket, och

av följande skäl:

- (1) Genom beslut 2000/365/EG ⁽¹⁾ bemyndigade rådet Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland (nedan kallad *Storbritannien*) att delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket, i enlighet med villkoren i det beslutet.
- (2) Genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1077/2011 ⁽²⁾ inrättades Europeiska byrån för den operativa förvaltningen av stora it-system inom området med frihet, säkerhet och rättvisa (nedan kallad *byrån*), vanligen kallad eu-LISA, för att säkerställa den operativa förvaltningen av andra generationen av Schengens informationssystem (SIS II), Informationssystemet för viseringar (VIS) och Eurodac och vissa aspekter av deras infrastruktur för kommunikation samt potentiellt av andra stora it-system inom området med frihet, säkerhet och rättvisa, på grundval av separata unionsrättsakter som baseras på artiklarna 67–89 i EUF-fördraget.
- (3) Genom beslut 2010/779/EU ⁽³⁾ bemyndigade rådet Förenade kungariket att delta i förordning (EU) nr 1077/2011 i den mån som den hänför sig till den operativa förvaltningen av VIS och de delar av SIS II i vilka Förenade kungariket inte deltar.
- (4) Den 29 juni 2017 lade Europeiska kommissionen fram ett förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om Europeiska unionens byrå för den operativa förvaltningen av stora it-system inom området frihet, säkerhet och rättvisa (eu-LISA), om ändring av förordning (EG) nr 1987/2006 och rådets beslut 2007/533/RIF och om upphävande av förordning (EU) nr 1077/2011 (nedan kallat *förslaget till förordning*).
- (5) Enligt förslaget till förordning kommer byrån att ersättas och efterträdas av Europeiska unionens byrå för den operativa förvaltningen av stora it-system inom området med frihet, säkerhet och rättvisa (eu-LISA) (nedan kallad *den föreslagna byrån*), som kommer att vara byråns rättsliga efterträdare. Den föreslagna byrån ska, i likhet med byrån, göras ansvarig för den operativa förvaltningen av SIS II, VIS och Eurodac. Den föreslagna byrån kommer även att ansvara för förberedelsen, utvecklingen och den operativa förvaltningen av in- och utresesystemet (EES), DubliNet och EU-systemet för reseuppgifter och resetillstånd (Etias) och kan göras ansvarig för förberedelsen, utvecklingen och den operativa förvaltningen av andra stora it-system inom området med frihet, säkerhet och rättvisa om så föreskrivs genom relevanta unionsrättsakter som baseras på artiklarna 67–89 i EUF-fördraget.

⁽¹⁾ Rådets beslut 2000/365/EG av den 29 maj 2000 om en begäran från Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket (EUT L 131, 1.6.2000, s. 43).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1077/2011 av den 25 oktober 2011 om inrättande av en Europeisk byrå för den operativa förvaltningen av stora it-system inom området frihet, säkerhet och rättvisa (EUT L 286, 1.11.2011, s. 1).

⁽³⁾ Rådets beslut 2010/779/EU av den 14 december 2010 om begäran från Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket om inrättande av en europeisk byrå för den operativa förvaltningen av stora it-system inom området med frihet, säkerhet och rättvisa (EUT L 333, 17.12.2010, s. 58).

- (6) SIS II är en del av Schengenregelverket. Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1987/2006 ⁽¹⁾ och rådets beslut 2007/533/RIF ⁽²⁾ reglerar dess inrättande, drift och användning. Förenade kungariket har dock bara deltagit i antagandet av beslut 2007/533/RIF, som utgör en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket som avses i artikel 1 a ii i beslut 2000/365/EG.
- (7) VIS är också en del av Schengenregelverket. Förenade kungariket deltog inte i antagandet av, och är ej heller bundet av, rådets beslut 2004/512/EG ⁽³⁾, Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 767/2008 ⁽⁴⁾ och beslut 2008/633/RIF ⁽⁵⁾, vilka reglerar inrättandet, driften och användningen av VIS.
- (8) Eurodac är inte en del av Schengenregelverket. Förenade kungariket har deltagit i antagandet av, och är bundet av, Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 603/2013 ⁽⁶⁾, som reglerar inrättandet, driften och användningen av Eurodac.
- (9) EES är en del av Schengenregelverket. Förenade kungariket har inte deltagit i antagandet av, och är inte bundet av, Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/2226 ⁽⁷⁾, som reglerar inrättandet, driften och användningen av EES.
- (10) Etias är också en del av Schengenregelverket. Förenade kungariket har inte deltagit i antagandet av, och är inte bundet av, Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1240 ⁽⁸⁾, som reglerar inrättandet, driften och användningen av Etias.
- (11) DubliNet är inte en del av Schengenregelverket. Förenade kungariket är inte bundet av kommissionens förordning (EG) nr 1560/2003 ⁽⁹⁾ genom vilken DubliNet, en separat kanal för säker elektronisk kommunikation, inrättas.
- (12) Mot bakgrund av Förenade kungarikets deltagande i Eurodac och DubliNet och dess partiella deltagande i SIS II har landet rätt att delta i den föreslagna byråns verksamhet, i den mån som den, i likhet med byrån, kommer att ansvara för den operativa förvaltningen av SIS II, i enlighet med beslut 2007/533/RIF, och av Eurodac och DubliNet.
- (13) Den föreslagna byrån bör, i likhet med byrån, utgöra en enda juridisk person och karakteriseras av en enhetlig organisations- och budgetstruktur. I detta syfte bör den föreslagna byrån inrättas genom ett enda lagstiftningsinstrument som bör bli föremål för omröstning i rådet i sin helhet. Vidare bör förordningen, när den väl har antagits, vara till alla delar tillämplig i de medlemsstater för vilka den är bindande. Härigenom utesluts möjligheten till partiell tillämpning för Förenade kungariket.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1987/2006 av den 20 december 2006 om inrättande, drift och användning av andra generationen av Schengens informationssystem (SIS II) (EUT L 381, 28.12.2006, s. 4).

⁽²⁾ Rådets beslut 2007/533/RIF av den 12 juni 2007 om inrättande, drift och användning av andra generationen av Schengens informationssystem (SIS II) (EUT L 205, 7.8.2007, s. 63).

⁽³⁾ Rådets beslut 2004/512/EG av den 8 juni 2004 om inrättande av Informationssystemet för viseringar (VIS) (EUT L 213, 15.6.2004, s. 5).

⁽⁴⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 767/2008 av den 9 juli 2008 om informationssystemet för viseringar (VIS) och utbytet mellan medlemsstaterna av uppgifter om viseringar för kortare vistelse (VIS-förordningen) (EUT L 218, 13.8.2008, s. 60).

⁽⁵⁾ Rådets beslut 2008/633/RIF av den 23 juni 2008 om åtkomst till informationssystemet för viseringar (VIS) för sökningar för medlemsstaternas utsedda myndigheter och för Europol i syfte att förhindra, upptäcka och utreda terroristbrott och andra grova brott (EUT L 218, 13.8.2008, s. 129).

⁽⁶⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 603/2013 av den 26 juni 2013 om inrättande av Eurodac för jämförelse av fingeravtryck för en effektiv tillämpning av förordning (EU) nr 604/2013 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har lämnat in i någon medlemsstat och för när medlemsstaternas brottsbekämpande myndigheter och Europol begär jämförelser med Eurodacuppgifter för brottsbekämpande ändamål, samt om ändring av förordning (EU) nr 1077/2011 om inrättande av en Europeisk byrå för den operativa förvaltningen av stora it-system inom området frihet, säkerhet och rättvisa (EUT L 180, 29.6.2013, s. 1).

⁽⁷⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/2226 av den 30 november 2017 om inrättande av ett in- och utresesystem för registrering av in- och utresesuppgifter och av uppgifter om nekad inresa för tredjelandsmedborgare som passerar medlemsstaternas yttre gränser, om fastställande av villkoren för åtkomst till in- och utresesystemet för brottsbekämpande ändamål och om ändring av konventionen om tillämpning av Schengenavtalet och förordningarna (EG) nr 767/2008 och (EU) nr 1077/2011 (EUT L 327, 9.12.2017, s. 20).

⁽⁸⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1240 av den 12 september 2018 om inrättande av ett EU-system för reseuppgifter och resetillstånd (Etias) och om ändring av förordningarna (EU) nr 1077/2011, (EU) nr 515/2014, (EU) 2016/399, (EU) 2016/1624 och (EU) 2017/2226 (EUT L 236, 19.9.2018, s. 1).

⁽⁹⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 1560/2003 av den 2 september 2003 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 343/2003 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som har ansvaret för att pröva en asylansökan som en medborgare i tredje land har gett in i någon medlemsstat (EUT L 222, 5.9.2003, s. 3).

- (14) För att säkerställa att förslaget till förordning är förenligt med fördragen och tillämpliga protokoll och för att samtidigt garantera dess enhetlighet och följdriktighet, har Förenade kungariket begärt att få delta i förslaget till förordning i enlighet med artikel 4 i protokoll nr 19, i den mån som dess bestämmelser avser byråns ansvar för den operativa förvaltningen av SIS II, i enlighet med förordning (EG) nr 1987/2006, och av VIS, EES och Etias.
- (15) Rådet erkänner Förenade kungarikets rätt att, i enlighet med artikel 4 i protokoll nr 19, göra en begäran om deltagande i förslaget till förordning, i den mån som Förenade kungariket inte kommer att delta i förslaget till förordning på någon annan grund.
- (16) Förenade kungarikets deltagande i förslaget till förordning skulle inte påverka det faktum att Förenade kungariket för närvarande varken deltar eller kan delta i bestämmelserna i Schengenregelverket om fri rörlighet för tredjelandsmedborgare, viseringspolitik och personers passage av medlemsstaternas yttre gränser. Detta skulle rättfärdiga att man i förslaget till förordning inför särskilda bestämmelser som återspeglar Förenade kungarikets särskilda ställning, särskilt när det gäller begränsad rösträtt i byråns styrelse.
- (17) Den gemensamma kommitté som upprättats i enlighet med artikel 3 i avtalet mellan Europeiska unionens råd och Republiken Island och Konungariket Norge om dessa staters associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket ⁽¹⁾ har informerats om förberedelserna till detta beslut i enlighet med artikel 5 i det avtalet.
- (18) Den gemensamma kommitté som upprättats i enlighet med artikel 3 i avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket ⁽²⁾ har underrättats om detta beslut under förberedelse i enlighet med artikel 5 i det avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I enlighet med beslut 2000/365/EG och 2010/779/EU ska Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland delta i Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av Europeiska unionens byrå för den operativa förvaltningen av stora it-system inom området med frihet, säkerhet och rättvisa (eu-LISA), om ändring av förordning (EG) nr 1987/2006 och rådets beslut 2007/533/RIF och om upphävande av förordning (EU) nr 1077/2011, i den mån som den hänför sig till den operativa förvaltningen av VIS, de delar av SIS II i vilka Förenade kungariket inte deltar och EES och Etias.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 28 september 2018.

På rådets vägnar
M. SCHRAMBÖCK
Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁽²⁾ EUT L 53, 27.2.2008, s. 52.

RÅDETS BESLUT (EU) 2018/1601**av den 15 oktober 2018**

om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i Internationella sjöfartsorganisationen vid det 73:e mötet i kommittén för skydd av den marina miljön och vid det 100:e mötet i sjösäkerhetskommittén om antagandet av ändringar av bestämmelse 14 i bilaga VI till den internationella konventionen till förhindrande av förorening från fartyg och den internationella koden för det utökade programmet för inspektioner vid besiktning av bulkfartyg och oljetankfartyg, 2011

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 100.2 jämförd med artikel 218.9,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Unionens åtgärder inom sjötransportsektorn bör syfta till att skydda den marina miljön och förbättra sjösäkerheten.
- (2) Internationella sjöfartsorganisationens (IMO) kommitté för skydd av den marina miljön (MEPC) väntas vid sitt 73:e möte den 22–26 oktober 2018 (MEPC 73) anta ändringar av bestämmelse 14 i bilaga VI till den internationella konventionen till förhindrande av förorening från fartyg (nedan kallad *bilaga VI till Marpol*).
- (3) IMO:s sjösäkerhetskommitté (MSC) väntas vid sitt 100:e möte den 3–7 december 2018 (MSC 100) anta ändringar av den internationella koden för det utökade programmet för inspektioner vid besiktning av bulkfartyg och oljetankfartyg, 2011 (ESP 2011).
- (4) Det är lämpligt att fastställa den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar under MEPC 73, eftersom ändringarna av bestämmelse 14 i bilaga VI till Marpol på ett avgörande sätt kan komma att påverka innehållet i unionsrätten, nämligen Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/802 ⁽¹⁾.
- (5) Det är lämpligt att fastställa den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar under MSC 100, eftersom ändringarna av ESP 2011 på ett avgörande sätt kan komma att påverka innehållet i unionsrätten, nämligen Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 530/2012 ⁽²⁾.
- (6) Ändringarna av bestämmelse 14 i bilaga VI till Marpol om förbud mot transport av eldningsolja som inte uppfyller reglerna, för förbränning för framdrivning eller drift ombord på ett fartyg, bör säkerställa en strikt tillämpning av den norm för eldningsolja som anges i bestämmelse 14.1.3 i bilaga VI till Marpol, som träder i kraft den 1 januari 2020.
- (7) Ändringarna av ESP 2011 bör omfatta redaktionella ändringar av ESP 2011, identifiera alla obligatoriska krav och förbättra tabellerna och formulären, samt slå samman redaktionella ändringar med nya omfattande krav i syfte att hantera de senaste uppdateringarna av den internationella föreningen för klassificeringssällskapsenhetliga krav (UR Z10-serien).
- (8) I den mån ändringarna av bestämmelse 14 i bilaga VI till Marpol och av ESP 2011 kan påverka bestämmelserna i direktiv (EU) 2016/802 och förordning (EU) nr 530/2012 omfattas dessa ändringar av unionens exklusiva befogenhet.
- (9) Unionen är varken medlem i IMO eller avtalslutande part i de relevanta konventionerna och koderna. Rådet bör därför bemyndiga medlemsstaterna att uttrycka unionens ståndpunkt och att uttrycka sitt samtycke till att bindas av dessa ändringar, i den mån som ändringarna omfattas av unionens exklusiva befogenhet.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/802 av den 11 maj 2016 om att minska svavelhalten i vissa flytande bränslen (EUT L 132, 21.5.2016, s. 58).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 530/2012 av den 13 juni 2012 om ett påskyndat införande av krav på dubbelskrov eller likvärdig konstruktion för oljetankfartyg med enkelskrov (EUT L 172, 30.6.2012, s. 3).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar vid det 73:e mötet i IMO:s kommitté för skydd av den marina miljön ska vara att samtycka till antagandet av ändringarna av bestämmelse 14 i bilaga VI till den internationella konventionen till förhindrande av förorening från fartyg som fastställs i IMO:s dokument MEPC 73/3.

Artikel 2

Den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar vid det 100:e mötet i IMO:s sjösäkerhetskommitté ska vara att samtycka till antagandet av ändringarna av den internationella koden för det utökade programmet för inspektioner vid besiktning av bulkfartyg och oljetankfartyg, 2011, som fastställs i bilaga 2 till IMO:s dokument MSC 99/22/Add.1.

Artikel 3

1. Den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar enligt artikel 1 ska uttryckas av medlemsstaterna, som alla är medlemmar i IMO, vilka samfälligt ska agera i unionens intresse.
2. Den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar enligt artikel 2 ska uttryckas av medlemsstaterna, som alla är medlemmar i IMO, vilka samfälligt ska agera i unionens intresse.
3. Mindre ändringar av de ståndpunkter som avses i artiklarna 1 och 2 kan överenskommas utan något nytt beslut av rådet.

Artikel 4

Medlemsstaterna bemyndigas härmed att, i unionens intresse, ge sitt samtycke till att vara bundna av de ändringar som avses i artiklarna 1 och 2, i den mån som dessa ändringar omfattas av unionens exklusiva befogenhet.

Artikel 5

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Luxemburg den 15 oktober 2018.

På rådets vägnar
E. KÖSTINGER
Ordförande

ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV